

**tablet na odstranění vodního kamene pro  
Bosch Tassimo Multinápojový automat**

Číslo materiálu 00311530 / 00311599 / TCZ6004 / 00311840 / TCZ6604

Strana: 1 z 9

**ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****1.1 Identifikátor výrobku**

Obchodní název: tablet na odstranění vodního kamene pro Bosch Tassimo Multinápojový automat

**1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Všeobecné použití: K odstranění kotelního kamene

**1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

Název firmy: IBEDA-CHEMIE Klaus P. Christ GmbH

Ulice/poštovní číslo: Am Eichelgärtchen 32

PSČ, místo: 56283 Halsenbach

Německo

E-mail: info@ibeda-chemie.com

Telefon: +49 (0)6747-9501-0

Telefax: +49 (0)6747-9501-11

Úsek poskytující informace:

Herr Dohmann, Telefon: +49 (0)6747-9501-16

Další údaje:

Zdroj(e) odběru, jiné:

BSH Hausgeräte Service GmbH

Werkskundendienst für Hausgeräte

Carl-Wery-Str. 34

D-81739 München

E-mail spareparts@bshg.com

Telefon: +49-(0)1801-335304

Telefax: +49-(0)1801-335308

Úsek poskytující informace

Herr Zobel, Tel. +49-(0)89-4590-3813

(Toto číslo je dostupné jen během úředních hodin.)

**1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace****GIZ Mainz, Německo,****Telefon: +49 (0)6131-19240****ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti****2.1 Klasifikace látky nebo směsi****Zařazení dle nařízení ES 1272/2008 (CLP)**

Skin Irrit. 2; H315 Dráždí kůži.

Eye Irrit. 2; H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

Skin Sens. 1; H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

STOT SE 3; H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

## 2.2 Prvky označení

### Značení (CLP)



Signální slovo:

**Varování**

Standardní věty:

H315 Dráždí kůži.  
H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.  
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.  
H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

Pokyny pro bezpečné zacházení:

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.  
P301+P310 PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.  
P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody/mýdla.  
P304+P340 PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.  
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
P308+P313 PŘI expozici nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

### Zvláštní označení

Pokyny k etiketám: Obsahuje Kyselina maleinová a Kyselina amidosírová.

## 2.3 Další nebezpečnost

Ve vodném roztoku nelze vyloučit leptavý účinek z důvodu hodnoty pH.

Výsledky posouzení PBT a vPvB:

Žádné údaje k dispozici

## ODDÍL 3: Složení/ informace o složkách

3.1 Látky: nelze použít

### 3.2 Směsi

Chemická charakteristika: Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí

Nebezpečné složky:

| Obsahová složka   | Označení                          | Obsah     | Značení   |
|---|-----------------------------------|-----------|---|
| REACH 01-2119457026-42-xxxx<br>Č. ES 201-069-1<br>CAS 77-92-9   | Kyselina<br>citronová,<br>bezvodý | 30 - 60 % | Eye Irrit. 2; H319.   |
| Č. ES 203-742-5<br>CAS 110-16-7                                 | Kyselina<br>maleinová             | 10 - 25 % | Acute Tox. 4; H302. Skin Irrit. 2; H315.<br>Eye Irrit. 2; H319. Skin Sens. 1; H317.<br>STOT SE 3; H335. |
| REACH 01-2119488633-28-xxxx<br>Č. ES 226-218-8<br>CAS 5329-14-6 | Kyselina<br>amidosírová           | 10 - 25 % | Skin Irrit. 2; H315. Eye Irrit. 2; H319.<br>Aquatic Chronic 3; H412.                                    |

Znění H-vět a doplňkových informací o nebezpečnosti EUH: viz oddíl 16.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

|                      |   |
|----------------------|---|
| Všeobecné pokyny:    | Při nebezpečí ztráty vědomí uložit a transportovat ve stabilizované poloze.   |
| Vdechování:          | Zajistit přívod čerstvého vzduchu. Postižené uvést do klidové polohy. Při potížích vyhledat lékaře.<br>Při nepravidelném dýchání nebo zástavě dechu okamžitě poskytněte umělé dýchání nebo respirátor popř. kyslík. |
| Po styku s pokožkou: | Při styku s pokožkou okamžitě opláchnout proudem vody a mýdlem.<br>Vyměnit zmáčený oděv. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.  |
| Při styku s očima:   | Při otevřených víčkách vyplachovat 10-15 minut tekoucí vodou.<br>Kontaktní čočky odložte. Potom se poradit s očním lékařem.   |
| Po polknutí:         | Bezvědomému se nikdy nesmí dávat nic přes ústa.<br>Ústa vypláchnout vodou. Vypít velké množství vody.<br>Nevyvolávat zvracení. Přivolat lékaře.   |

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Může vyvolat alergickou kožní reakci. Dráždí kůži. Způsobuje vážné podráždění očí.

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomů.  
Ústa vypláchnout vodou. Produkt reaguje kyselý.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

Vhodné hasicí prostředky: vodní postřikovací paprsek, pěna odolná vůči alkoholu, suchý hasicí prášek, oxid uhličitý.

Hasiva nevhodná z bezpečnostních důvodů:

Silný vodní proud

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru mohou vznikat: Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>), oxidy síry, Oxid uhelnatý a oxid uhličitý.

### 5.3 Pokyny pro hasiče

Speciální ochranné pomůcky při hašení požáru:

Používat autonomní dýchací přístroj a protichemický ochranný oděv.

Dodatečná upozornění: Ohrožené nádoby chladit proudem vody a podle možností odtáhnout z nebezpečné zóny.  
Páry srazit proudem vodní mlhy.  
Nevdechujte zplodiny hoření. Zamezit vniknutí hasicí vody do povrchové a podzemní vody.  
Hasicí voda reaguje kysele.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zamezte styku s kůží a očima. Zabránit prášení. Nevdechujte prach.

V prašném prostředí: Zajistěte dostatečné větrání. Použijte osobní ochrannou výstroj.

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezit úniku do podzemní vody, vodních toků a do kanalizace.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zabránit prášení.

Zachytit v suché formě a vhodné nádobě provést likvidaci. Následně očistit.

Podlahu a znečištěné předměty vyčistit voda. Zbytky mohou být odstraněny též s roztokem sody nebo jiným alkalickým čisticím prostředkem.

### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Pro doplnění viz oddíly 8 a 13.

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Pokyny pro bezpečnou manipulaci:

Zamezte styku s kůží a očima. Zabránit prášení. Nevdechujte prach. Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

V prašném prostředí: Dbát na dobré větrání a vyvětrání skladu a pracoviště. Použijte osobní ochrannou výstroj.

Pokyny pro ochranu před požárem a výbuchem:

Běžná preventivní opatření protipožární ochrany.

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby:

Uchovávejte obal těsně uzavřený a suchý. Skladovat při pokojové teplotě.

Pokyny pro skladování s jinými produkty:

Neskladovat společně s silným oxidačním činidlem nebo s kyselinou.

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

### 7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

Dodatečná upozornění: Neobsahuje látky s toleranční mezí pracovního místa.

### 8.2 Omezování expozice

Použít kyselinovzdorné materiály a přístroje.

Zkouškou elektrických instalací se zvýší korozní škody.

Zajistit přívod čerstvého vzduchu. Prach odsát přímo na místě vzniku.

**tablet na odstranění vodního kamene pro  
Bosch Tassimo Multinápojový automat**

Číslo materiálu 00311530 / 00311599 / TCZ6004 / 00311840 / TCZ6604

Strana: 5 z 9

**Osobní ochranné prostředky****Omezování expozice pracovníků**

Ochrana dýchacích orgánů:

Při překročení přípustného expozičního limitu (PEL) je nutné používat ochranný dýchací přístroj.

Respirátor nebo Kombinací filtrů Filtrační přístroj typu A-(P3) (EN 14387).

Ochrana rukou:

Ochranné rukavice dle EN 374.

Materiál rukavic: Nitrilkaučuku-Tloušťka nánosu: 0,11 mm.

rezistenční doba: &gt;480 min.

Dbejte informací od výrobce ochranných rukavic týkající se propustnosti a rezistenční doby rukavic.

Ochrana očí:

Těsně přiléhající ochranné brýle dle EN 166.

Ochrana trupu:

Používejte vhodný ochranný oděv.

Ochranná a hygienická opatření:

Zamezte styku s kůží a očima.

Vyměnit zmáčený oděv.

Mít připravené zařízení na výplach očí.

Nejezte a nepijte při používání.

Před přestávkou a po práci umýt ruce.

**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti****9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| Vzhled:                                 | Forma: tuhý, Tablety<br>Barva: bílý |
| Zápach:                                 | bez zápachu                         |
| Práh zápachu:                           | Žádné údaje k dispozici             |
| Hodnota pH:                             | u 20 °C, 10 g/L: 1,0                |
| Bod tání/bod tuhnutí:                   | 132 - 135 °C                        |
| Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu: | Žádné údaje k dispozici             |
| Bod vzplanutí/dosah plamenu:            | > 100 °C                            |
| Rychlost odpařování:                    | Žádné údaje k dispozici             |
| Vznětlivost:                            | Žádné údaje k dispozici             |
| Explozní meze:                          | Žádné údaje k dispozici             |
| Tlak páry:                              | Žádné údaje k dispozici             |
| Hustota par:                            | Žádné údaje k dispozici             |
| Hustota:                                | Žádné údaje k dispozici             |
| Rozpusťnost ve vodě:                    | u 80 °C: snadno rozpustný           |
| Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:  | Žádné údaje k dispozici             |
| Teplota samovznícení:                   | Žádné údaje k dispozici             |
| Teplota rozkladu:                       | > 135 °C                            |
| Viskozita, kinematický:                 | Žádné údaje k dispozici             |
| Výbušné vlastnosti:                     | Žádné údaje k dispozici             |
| Oxidační vlastnosti:                    | Žádné údaje k dispozici             |

## 9.2 Další informace

Další údaje:

Žádné údaje k dispozici

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Ve vodném roztok: Může být korozivní pro kovy.

### 10.2 Chemická stabilita

Stabilní za udaných skladovacích podmínek.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Žádné nebezpečné reakce při předpisovém skladování a manipulaci

V horku reaguje s alkalickými nitridy a nitráty, rovněž i s jinými výbušnými nitráty kovů za vývoje dusíku.

Produkt uvolňuje ve vodném roztoku v kontaktu s kovy vodík.

Reaguje s louhy za vzniku tepla.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

vlhkost. Chránit před silným žářem.

### 10.5 Neslučitelné materiály

halogeny, zásady, oxidační činidla (dusičnany, dusitany, kyselina dusičná), kovy s vodou.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V případě požáru mohou vznikat: Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>), oxidy síry, Oxid uhelnatý a oxid uhličitý.

Tepelný rozklad:

&gt; 135 °C

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1 Informace o toxikologických účincích

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Toxikologické účinky: | Výroky jsou odvozeny od vlastností jednotlivých komponentů. K produktu jako takovému nejsou k dispozici žádné toxikologické údaje.<br>Akutní toxicita (orální): Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.<br>ATEmix (vypočtený): 2000 mg/kg > ATE <= 5000 mg/kg.<br>Údaj kyselina maleinová:<br>LD50 Potkan, orální: 708 mg/kg.<br>Zdraví škodlivý při požití.<br>Akutní toxicita (dermálně): Nedostatek údajů.<br>Akutní toxicita (inhalativní): Nedostatek údajů.<br>Žravost/dráždivost pro kůži: Skin Irrit. 2; H315 = Dráždí kůži.<br>Poškození/podráždění očí: Eye Irrit. 2; H319 = Způsobuje vážné podráždění očí.<br>Senzibilizace dýchacích cest: Nedostatek údajů.<br>Senzibilizace pokožky: Skin Sens. 1; H317 = Může vyvolat alergickou kožní reakci.<br>Mutagenita v zárodečných buňkách/Genová toxicita: Nedostatek údajů.<br>Karcinogenita: Nedostatek údajů.<br>Reprodukční toxicita: Nedostatek údajů.<br>Účinky na mateřské mléko a jeho prostřednictvím: Nedostatek údajů.<br>Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice): STOT SE 3; H335 = Může způsobit podráždění dýchacích cest.<br>Toxicita pro specifické cílové orgány (opakovaná expozice): Nedostatek údajů.<br>Nebezpečnost při vdechnutí: Nedostatek údajů. |
| Další informace:      | Na základě hodnoty pH nelze vyloučit leptavý účinek.  |

### Symptomy

Vdechování: Po vdechnutí prachu může dojít k podráždění dýchacích cest.  
Další symptomy: kašel, dýchací potíže. Možnost plicního otoku.  
Symptomy se mohou vyskytovat s časovým zpožděním.  
Po požití: Podráždění sliznice v ústech, hltanu, jícnu, žaludku a střevním traktu.  
Další symptomy: Bolesti břicha, zvracení, poleptání.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

Toxicita pro vodní organismy:

škodlivé účinky na vodní organismy z důvodu změny hodnoty pH.  
Před vypuštěním splašků do čistíčky je obvykle nutná neutralizace.

### 12.2. Perzistence a rozložitelnost

Jiná upozornění: Žádné údaje k dispozici

### 12.3 Bioakumulační potenciál

Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:

Žádné údaje k dispozici

## 12.4 Mobilita v půdě

Žádné údaje k dispozici

## 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádné údaje k dispozici

## 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Obecné pokyny: Zamezit úniku do podzemní vody, vodních toků a do kanalizace.

# ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

## 13.1 Metody nakládání s odpady

### Produkt

Klíč třídy odpadu: 20 01 14\* = Kyseliny  
\* = Likvidace musí být zpětně prokazatelná.

Doporučení: Zvláštní odpad. Likvidace podle úředních předpisů.

### Obal

Doporučení: Klíč třídy odpadu 150101 - Papírové a lepenkové obaly  
Klíč třídy odpadu 150102 - Plastové obaly: OPP  
Likvidace podle úředních předpisů.  
Nekontaminované a zbytků zbavené prázdné obaly mohou být opět použity.

# ODDÍL 14: Informace pro přepravu

## 14.1 Číslo OSN

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:  
odpadá

## 14.2 Příslušné označení OSN pro přepravu

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:  
Nevztahuje se

## 14.3 Třídy nebezpečnosti pro přepravu

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:  
odpadá

## 14.4 Obalová skupina

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:  
odpadá

## 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

Znečišťující moře: ne

## 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.



**14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC**

Žádné údaje k dispozici

**ODDÍL 15: Informace o předpisech****15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi****Národní předpisy - Česká republika**

Žádné údaje k dispozici

**Národní předpisy - Členské státy ES**

Obsahuje prchavé organické látky (VOC):

0 hm. %

**15.2 Posouzení chemické bezpečnosti**

K této směsi není zapotřebí bezpečnostní posouzení látky.

**ODDÍL 16: Další informace****Další informace**

Doslovné znění H- věty je pod odstavcem 2 a 3:

H302 = Zdraví škodlivý při požití.

H315 = Dráždí kůži.

H317 = Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H319 = Způsobuje vážné podráždění očí.

H335 = Může způsobit podráždění dýchacích cest.

H412 = Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

důvod posledních změn: Změna v odstavci 11: Toxikologické informace

Založeno: 28.1.2008

**Datový list zobrazené oblasti**

Kontaktní osoba: viz oddíl 1: Úsek poskytující informace

Zkratky a akronymy viz ECHA: Směrnice k informačním požadavkům a posouzení bezpečnosti látek, Kapitola R.20 (Seznam pojmů a zkratk).

Údaje v tomto datovém listu jsou sestaveny dle nejlepšího vědomí a na základě znalostí odpovídajících dat zpracování. Nezajišťují však záruku určitých vlastností ve smyslu právní závaznosti.

Nejaktuálnější údaje o produktu jsou dostupné na adrese:  
<http://sumdat.net/xf8gzeyt>